

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 75 (1949)  
**Heft:** 37

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Was es alles gibt

Wir haben hier auf dieser Seite merkwürdige und wunderbare Dinge zu lesen bekommen. Zum Beispiel, daß es in diesem unserm biedern Heimatlande nicht nur schwarze Nachthemden, sondern auch schwarze Leintücher gibt, in denen man scheint erst richtig zur Geltung kommt. Und außerdem, im mehr bürgerlichen Ressort, graue flanellene, die man gar nie zu waschen, sondern nur einmal im Jahr, bei der Frühjahrspflege, abzubürsten braucht. Der fürwahr vereinfachte Haushalt.

Außerdem aber habe ich in den Ferien, in einem tessinerischen Fremdenort, ganz berauschende Dinge gesehen. Es hatte dort Damen, die sich im Sande rösteten, gut eingölt und angetan mit Sonnenbadkleidchen aus glänzendem, schwarzen Crêpe Satin mit viel funkelnem Goldlamé. Andere gingen Tag für Tag in einem schimmernden Silberbrokatgewand in der glühenden Sonne des Südens herum. Das sind Stoffe, die man nicht nur nie zu waschen braucht, sondern überhaupt nicht waschen kann.

Ach! Ueber unsere altmodischen Vorurteile! Ueber unsere fixe Idee, daß man Leintücher, Sommerkleider und Bains de Soleil nicht nur alle Augenblicke waschen, sondern wenn möglich auch kochen sollte können. Und nicht nur kann, sondern auch muß. Und tut.

Goldlamé und Silberbrokat heißt die Lösung.

Aber ich fürchte, das muß man jung gelernt haben. Unsereiner lernt's nicht mehr. Uns bleibt nur die sklerotische Verbohrtheit, die ewige Unbelehrbarkeit. Und der Neid.

Bethli.

# D · I · E · S · E · I · T · E

## Sie hat mich wieder einmal erwischt

Meine Schwiegermutter nämlich. — Ihre diplomatischen Schachzüge überrumpeln mich immer wieder. Sie ist nicht eine von denen, die mit der Türe ins Haus fallen, und damit nur unsern Trotz oder unsere Wut herausfordern. Nein, sie wartet eine günstige Gelegenheit ab, und schießt dann auch meistens den Vogel kunstgerecht ab.

Meine große Abneigung gegen das Unkrautjäten hat sie bis jetzt weder mit Lobliedern über die frische, gesunde Luft im Garten, noch mit zart angedeuteten Beispielen anderer, fein säuberlich gejäten Gärten, in Liebe oder Begeisterung umzuwandeln vermocht, und so hat sie mich denn auf eine andere Art zu dieser undankbaren Aufgabe verpflichtet.

Fortgelockt durch das herrliche Wetter und den neuen, rapiden Lötschberg-Express, unternahmen wir letzthin eine Reise nach Stresa und der Isola Bella. Bei einem idyllischen Verkaufsstand mit wunderschönen Foulards, Strohtaschen und allerlei Souvenirs, stülpe ich nur so zum Gaudi einen riesigen Strohhut auf mein edles Haupt, und will ihn schon wieder an seinen Platz zurücklegen, als mein Schwiegermütteli in ein Freudengeheul ohnegleichen ausbricht: «Oo, dä geit Diir guet, hübsch gseesch uus — mindeschens füüf Jaar jünger — wart i chaufe Der dä Huet.» Und schon verschwinden 300 Lire in der Hand der Verkäuferin, der Handel ist ab-

geschlossen. Immer wieder muß ich hören wie gut mir das Riesendach sitze, und da auch mein Mann den gleichen Lobgesang losläßt, bin ich selbst bald entzückt von dem Ungeheuer auf meinem Kopfe.

Beim Nachhausefahren werfe ich plötzlich die Frage auf, zu welchem Anlaß ich eigentlich diesen Strohhut auf mein sonst nur bei Beerdigungen behutetes Haupt setzen solle?

«Oo, öppé wenn D is Schstrandbad geisch, oder im Garte zum Boone abläse — oder o zum Jäte.»

Aha, jetzt ist der Schuß los, zum Jäten also, denn ins Strandbad gehe ich vielleicht einmal im Jahr, und Bohnen ablesen kann man auch nicht allzuoft. Das hat sie wieder einmal schlau gemacht. Da ich doch so hübsch und jung aussehe mit dem tollen Sombrero auf dem Kopfe, werde ich natürlich jede freie Minute damit im Garten zu sehen sein — beim Jäten! Momentan allerdings sitze ich damit auf der Gartenbank und schreibe dem Nebi dies Geschichtlein, mich nicht im geringsten von dem wuchernden Unkraut rings um mich her stören lassend. Ich kann einfach nichts dafür, daß ich die grüne Farbe so ungemein liebe und es mir komplett wurst ist, ob grüner Salat oder grünes Unkraut mein Auge entzücke.

Doch nun will ich schließen und der Schwiegermutter und dem Strohhut zuliebe probieren die frechsten Disteln und Hühnerdarme auszureißen — wer weiß, vielleicht bekomme ich doch noch Freude daran!



**Kornhausstube Rorschach**  
das neue Café-Restaurant am Hafenplatz P  
Tel. (071) 42136 Familie Waldvogel

In St. Gallen:  
Hotel  
**Im Portner**  
Bar Restaurant



Bankgasse 12 Telefon 29744  
Bes.: Hans Buol-de Bast  
Dir.: Ed. Krähenbühl (Marius)

In Zürich:  
Das gediegene Restaurant



b. Bellevue (Schiffstube Nr. 20)  
Hans Buol-de Bast, Tel. 327123

**BASEL** Hotel Touring  
das gute Haus



Maruba — Schönheits-Schaum, der feinste ätherische Öle enthält, wirkt belebend und kräftigend auf den ganzen Organismus. Maruba löst den sich täglich neu bildenden Körpertaalg, der die Haut welk, grau und faltig erscheinen läßt.

Flaschen zu Fr. —.65, 3.15, 5.85, 13.20 und 22.65  
In Apotheken, Drogerien, Parfümerien  
und beim guten Coiffeur.

Milde Wärme durch



**ACCUM AG. GOSSAU / Kt. ZÜRICH**  
Fabrik für Elektrowärme-Apparate

**SCHWINDEL-**

-gefühle, Kopfschmerzen,  
schlechte Konzentration,  
abnormaler Blutdruck  
dann **CRATAVISC**   
reinpflanzl. Heilmittel Fr. 8.75